



華潤電力控股有限公司
China Resources Power Holdings Co., Ltd.

2004中期業績報告



目 錄



業績摘要	2
主席致辭	3
管理層討論與分析	6
獨立審閱報告	23
簡明合併收益表	24
簡明合併資產負債表	25
簡明合併權益變動表	27
簡明合併現金流量表	28
簡明財務報表附註	29
權益披露	36
其他資料	40
投資者參考資料	42

附註：除本中期報告另有所指外，本中期報告所使用的詞彙與華潤電力控股有限公司二零零三年十一月三日的招股章程所界定者具相同涵義。



	截至下列日期止六個月	
	二零零四年六月 兆瓦時	二零零三年六月 兆瓦時
運營中的發電廠的發／售電量		
發電量	15,199,668	11,433,688
售電量	14,311,182	10,763,699

	截至下列日期止六個月	
	二零零四年六月 港仙	二零零三年六月 港仙
每股盈利		
基本	16.66	7.52
攤薄	16.44	不適用

	截至下列日期止六個月	
	二零零四年六月 千港元	二零零三年六月 千港元
期內業績		
營業額	609,076	—
淨利潤	634,307	206,741

	於二零零四年	於二零零三年
	六月 千港元	十二月 千港元
於期末結餘		
股東權益	9,575,700	8,944,653
總資產	17,841,334	14,994,306
銀行結餘、現金及已抵押銀行存款	3,238,691	3,735,146
銀行及其他借款	6,321,182	4,288,160

	於二零零四年	於二零零三年
	六月	十二月
主要財務比率		
流動比率(倍)	0.98	1.41
速動比率(倍)	0.96	1.41
淨負債對股東權益(%)	32.20	6.20
EBITDA利息保障倍數(倍)	7.68	7.88



本人代表華潤電力控股有限公司（「本公司」）欣然宣佈截至2004年6月30日止的中期業績。在截至2004年6月30日止的首6個月，本公司共錄得淨利潤6.343億港元，較2003年同期增加206.8%。公司在董事局的領導下繼續通過有效地執行既定的「集中化低成本」戰略，通過管理團隊的執行力，完成或超額完成公司的業務目標，兌現對股東及資本市場的承諾，致力為股東創造價值。

2004年上半年經營業績回顧

2004年上半年，中華人民共和國（「中國」）經濟持續高速發展繼續成為電力需求迅猛增長的動力。於首六個月，中國全社會用電量增長了15.8%，而本公司所在服務區，包括華中、華南和京津唐地區增長更快。在需求強勁的市場環境下，加上本公司權益裝機容量的增加，本公司1-6月共完成售電量14,311,182兆瓦時，較去年同期大幅增長了33.0%。撇除新機組投產帶來的貢獻，售電量亦達到12,321,418兆瓦時，比去年同期增長14.5%。

上半年，我們總售電量的99%來自位於華東、華南和京津唐地區的電廠。我們位於華東地區電廠的售電量較去年同期增長了17.3%，主要是因為徐州發電廠和溫州特魯萊二期的利用小時比去年同期均有增長，以及徐州二期第一台機組於6月份投產；位於華南地區電廠的售電量較去年同期增長了48.6%，主要是因為沙角C發電廠利用小時的提高以及鯉魚江發電廠兩台機組於2003年下半年投產；位於京津唐地區的權益裝機容量雖與去年相同但售電量卻較去年同期增長了6.0%，主要是因為衡豐發電廠利用小時的增長；此外，由於洛陽發電廠兩台機組分別於2004年2月和4月投入商業運行，我們在華中地區錄得了約1%的售電量。預期隨著我們位於河南省（登封發電廠2×300MW機組）和湖北省（蒲圻發電廠2×300MW機組）的電廠下半年陸續投產，我們在華中地區的售電量將會進一步增長。

在通過擴大裝機容量、提高機組利用小時來增加售電量，增加營業收入的同時，我們努力通過降低煤炭成本、縮短建設工期等具體措施來降低我們的總成本。

儘管2004年中國煤炭市場煤炭價格飆升，我們成功地將加權平均單位燃料成本較2003年平均水平的增幅控制在6%以內。我們在2004年初的國家煤炭訂貨會上通過長期合同落實了年度總煤炭需求的80-90%。憑藉我們與煤炭供應商長期穩定、良好的合作關係，以及通過採取一系列積極的措施例如採用煤炭摻燒技術，進一步降低本公司的平均燃料成本。

我們還通過縮短新建電廠的建設工期來降低成本。迄今為止，我們新投產機組的建設工期均領先於中國電力行業平均水平。於2004年6月投產的徐州二期第一台機組僅用15.5個月投入商業運行，較行業平均水平提前了大約半年。這些機組的提前投產有利於我們降低建設期資本化利息成本。



迄今為止，我們所有在建項目的進度、質量均符合我們的預期。我們在項目建設管理中堅持「安全、可靠、經濟、實用」的原則，在保證質量的前提下，努力降低工程造价。2004年7月，我們登封發電廠的第一台300MW和蒲圻發電廠的第一台300MW機組先後通過168小時滿負荷試運行並投入商業運營，均較我們計劃的時間表有所提前。

2004年下半年展望

預計2004年下半年，中國經濟仍將保持很高的增速，電力需求繼續強勁，電力供應短缺的局面更趨嚴重，這將使我們繼續獲得很高的機組利用水平。而煤炭市場方面，煤炭的價格仍將可能在高位運行，這將使我們繼續面臨燃料成本上升的壓力。2004年下半年，本公司將致力於採取以下措施，確保股東價值的最大化。

- (一) 保證現有機組安全高效運行，盡可能進一步提高機組的利用水平，以保證機組在市場有需求的情況下能夠穩發、滿發。
- (二) 保證各在建發電機組按時或提前投入商業運行。今年第四季度，本公司將有一批新機組投入商業運行，包括徐州二期第二台300MW機組、登封發電廠第二台300MW機組以及蒲圻發電廠第二台300MW機組等，使我們的運營權益裝機容量進一步增加。這些機組按時或提前投產，有利於進一步提升我們本年度的經營業績。
- (三) 在保證供應的前提下，盡最大力量控制煤炭採購成本，在同大供應商有良好長期合作的基礎上進一步發展戰略合作關係，盡全力控制成本，降低煤炭價格波動的風險。同時通過採用集中採購、煤炭摻燒以及降低燃料消耗等措施努力降低本公司的平均燃料成本。
- (四) 利用標杆管理、平衡計分卡等管理工具提升公司的戰略執行能力，將公司的總體戰略目標分解為各部門的績效衡量指標，從價值創造的角度來衡量各項目公司的貢獻，將股東價值最大化這一使命細化到各個層面。
- (五) 繼續在目標市場尋找符合我們投資標準的電源項目，為本公司今後的發展儲備足夠的項目資源，保持本公司裝機容量的高增長速度。
- (六) 按照國際企業管治標準不斷完善本公司的企業管治政策，並進一步加強與機構投資者及分析師的溝通，增強公司的透明度。



致謝

最後，我謹代表董事會全體成員向每一位為實現公司長遠發展目標不辭勞苦的員工表示謝意。感謝所有員工為實現公司目標而作出的努力。我們深信一支具有高度協作精神的員工團隊永遠是公司最寶貴的資產，是提高公司核心競爭力的最不可或缺的元素。

華潤電力控股有限公司

董事局主席

宋林

二零零四年八月三十日



概覽

中國全社會用電量於二零零四年上半年增加約15.8%。在中國三十一個省份當中，合共有二十二個省份因電力供應短缺而於二零零四年上半年出現用電量受管制。

裝機容量的增長

於二零零四年六月三十日，我們所擁有的七座發電廠已投入商業運營，為我們提供了1,701兆瓦權益裝機容量，以及六座在建發電廠可為我們提供2,737兆瓦權益裝機容量。相比之下，我們於二零零三年六月三十日及二零零三年十二月三十一日已投入商業運營的發電廠的權益裝機容量分別為1,043兆瓦及1,545兆瓦。

權益裝機容量自於二零零三年六月三十日的1,043兆瓦增加658兆瓦或63.1%至於二零零四年六月三十日的1,701兆瓦，主要是基於以下原因：

- 鯉魚江二期的1號和2號機組分別在二零零三年七月和九月投入商業運營；
- 於二零零三年九月，從我們的控股股東華潤(集團)有限公司(「華潤(集團)」)收購徐州華潤電力有限公司(「華潤徐州」)的35%股權；
- 洛陽發電廠的1號和2號機組分別在二零零四年二月和四月投入商業運營；及
- 徐州二期的1號機組在二零零四年六月投入商業運營。

於二零零四年上半年，洛陽華潤熱電有限公司(「洛陽華潤」)持有的洛陽發電廠投入商業運營。本公司持有洛陽華潤51%權益。該發電廠由兩台50兆瓦的循環流化床熱電聯產機組組成。

於二零零四年六月，華潤徐州持有的徐州二期第一台機組投入商業運營。本公司持有華潤徐州35%權益。徐州二期由兩台300兆瓦的燃煤發電機組組成，於二零零三年二月二十八日開始興建。徐州二期第一台發電機組已完成168小時滿負荷試運行，及於二零零四年六月十一日投入商業運營。



售電量的增加

於二零零四年上半年，我們運營的七座發電廠的總發電量是15,199,668兆瓦時，較二零零三年上半年的11,433,688兆瓦時增加32.9%。於二零零四年上半年，我們運營的七座發電廠的售電量合共14,311,182兆瓦時，較二零零三年上半年的10,763,699兆瓦時增加33.0%。

下表載述了我們運營的發電廠，分別為截至二零零三年及二零零四年六月三十日止六個月的發電量和售電量統計資料。

發電量

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月 兆瓦時	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月 兆瓦時	增加 百分比 (%)
沙角C發電廠	7,021,752	6,036,556	16.3
徐州發電廠	1,795,768	1,702,924	5.5
徐州二期	85,350	不適用	不適用
衡豐發電廠	1,818,710	1,716,410	6.0
溫州特魯萊二期	2,435,820	1,977,798	23.2
鯉魚江二期	1,923,890	不適用	不適用
洛陽發電廠	118,378	不適用	不適用
	15,199,668	11,433,688	32.9

售電量

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月 兆瓦時	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月 兆瓦時	增加 百分比 (%)
沙角C發電廠	6,571,414	5,637,295	16.6
徐州發電廠	1,701,561	1,616,505	5.3
徐州二期	81,150	不適用	不適用
衡豐發電廠	1,720,930	1,623,360	6.0
溫州特魯萊二期	2,327,513	1,886,539	23.4
鯉魚江二期	1,804,745	不適用	不適用
洛陽發電廠	103,869	不適用	不適用
	14,311,182	10,763,699	33.0



總利用小時

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月 小時	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月 小時	增加 百分比 (%)
沙角C發電廠	3,546	3,049	16.3
徐州發電廠	2,993	2,838	5.5
徐州二期	285	不適用	不適用
衡豐發電廠	3,031	2,861	6.0
溫州特魯萊二期	4,060	3,296	23.2
鯉魚江二期	3,206	不適用	不適用
洛陽發電廠	1,184	不適用	不適用

發電量和售電量的增加，主要是基於以下原因：

- 權益裝機容量由二零零三年六月三十日的1,043兆瓦增加至二零零四年六月三十日的1,701兆瓦；及
- 於二零零四年上半年，我們提供服務的地區對電力的需求量急劇增加。除了鯉魚江二期、洛陽發電廠及徐州二期外，其餘四座發電廠的售電量合共12,321,418兆瓦時，較二零零三年上半年的售電量10,763,699兆瓦時增加14.5%。於二零零四年上半年，我們所有運營發電廠均錄得更高的利用小時。

穩定可靠的電力供應

雖然我們的主要使命是盡量提高股東的價值，但我們相信，只有向電網和社區供應安全、可靠、經濟和穩定的電力，才能實現這一目標。當我們發電廠所在的服務地區電力供不應求時，這尤其重要。我們運營的發電廠會定期維修及定期進行大修，以確保能安全和有效地供應電力。我們相信，這樣便能夠盡量提高運營效率，並將盈利能力提升至最高。

本集團目前有六座在建發電廠。此外，我們亦代表控股股東華潤(集團)及其關連企業，管理興建額外三座發電廠。我們的所有在建項目並無遇到有關安全的問題。



首次公開招股集資淨額的用途

首次公開招股的集資淨額(扣除包銷費和開支後)約為2,855,000,000港元。

誠如本公司二零零三年年報所述，於截至二零零三年十二月三十一日止年度，用來投資在建發電廠的集資淨額合共約為538,020,000港元，由本集團以股本金出資的方式投入蒲圻發電廠、焦作熱電廠和常熟發電廠。

截至二零零四年六月三十日止六個月，本公司進一步投資約932,050,000港元於在建發電廠。

下表載述於截至二零零四年六月三十日止六個月集資淨額的用途的詳情：

	(百萬港元)
唐山熱電二期	30.51
焦作熱電廠	60.23
蒲圻發電廠	271.44
登封發電廠	163.80
常熟發電廠	406.07
合共	932.05

我們將剩餘未動用的集資淨額投資於短期銀行存款。

對二零零四年下半年的展望

我們相信，中國經濟會於二零零四年下半年繼續穩步增長，且全國電力需求會繼續增加。我們亦預期，於本年度下半年，我們發電廠所在的服務地區對電力的需求將會繼續出現供不應求的情況。同時，煤炭價格可能會繼續維持較高水平。

於二零零四年，我們其中一項重要的使命是，確保所有在建項目均會於目標完成日期或之前建成和投入商業運營，且全部符合或超出我們所需的品質水平。

登封發電廠和蒲圻發電廠各自的第一台機組分別於二零零四年七月十七日及二零零四年七月二十七日投入商業運營，皆比較計劃提早。

除了按計劃完成發電廠的興建工程外，我們會繼續在目標市場尋求及發展新項目，確保本集團於未來能維持高增長。

就運營中的發電廠而言，我們會繼續關注中國市場的煤炭價格波動，並致力控制單位燃料成本。我們會考慮與中國的大型煤供應商建立長期戰略關係，確保我們能夠長期向發電廠以具競爭力的成本供應煤炭。



經營業績

經本公司核數師及審核委員會審閱截至二零零三年及二零零四年六月三十日止兩個六個月期間的業績如下：

簡明合併收益表

截至二零零三年及二零零四年六月三十日止六個月

	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)
營業額	609,076	—
經營成本		
燃料	(274,186)	—
維護和維修	(4,387)	—
折舊與攤銷	(53,524)	(3,217)
其他	(69,849)	(22,660)
總經營成本	(401,946)	(25,877)
其他經營收入	9,461	2,656
經營利潤(虧損)	216,591	(23,221)
財務費用	(43,987)	—
應佔聯營公司業績	537,191	343,693
應佔合營企業業績	207,486	—
聯營公司商譽攤銷	(13,206)	(14,912)
聯營公司的負商譽撥回	1,853	758
除稅前利潤	905,928	306,318
稅項	(126,545)	(70,008)
未計少數股東應佔權益前利潤	779,383	236,310
少數股東應佔權益	(145,076)	(29,569)
當期淨利潤	634,307	206,741
每股中期股息	2.50仙	—
每股盈利		
— 基本	16.66仙	7.52仙
— 攤薄	16.44仙	不適用

管理層討論及分析 (續)



簡明合併資產負債表

於二零零四年六月三十日

	二零零四年 六月三十日 千港元 (未經審核)	二零零三年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
非流動資產		
物業、廠房及設備	9,153,307	6,138,496
於聯營公司的權益	3,717,980	3,739,457
於合營企業的權益	1,139,319	992,133
商譽	108,574	111,508
負商譽	(54,087)	(54,087)
遞延稅務資產	5,942	5,942
	14,071,035	10,933,449
流動資產		
存貨	72,657	10,054
應收貿易款項、其他應收款項及預付款項	456,558	311,687
應收聯營公司款項	1,063	1,888
應收同系附屬公司款項	30	2,007
應收直接控股公司款項	1,145	—
應收最終控股公司款項	138	62
應收一家關聯公司款項	17	13
已抵押銀行存款	39,246	39,246
銀行結餘及現金	3,199,445	3,695,900
	3,770,299	4,060,857
流動負債		
應付貿易款項、其他應付款項及應計費用	958,749	874,132
應付直接控股公司款項	—	77,563
應付一家同系附屬公司款項	778	782
應付聯營公司款項	9,360	6,401
應付聯營公司股東款項	—	3,978
借貸—須於一年內償還	2,885,288	1,915,958
	3,854,175	2,878,814
流動(負債)資產淨額	(83,876)	1,182,043
總資產減流動負債	13,987,159	12,115,492
非流動負債		
來自附屬公司少數股東貸款	159,143	239,393
借貸—須於超過一年後償還	3,435,894	2,372,202
遞延稅務負債	2,071	916
	3,597,108	2,612,511
少數股東應佔權益	814,351	558,328
	9,575,700	8,944,653
資本及儲備		
股本	3,808,000	3,808,000
儲備	5,767,700	5,136,653
	9,575,700	8,944,653



總覽

經營業績顯著上升，主要原因是本集團的運營權益裝機容量增加，以及我們的運營發電廠所在的服務地區電力需求強勁。

於二零零三年六月，本集團於浙江溫州特魯萊發電有限責任公司(「浙江溫州」)的股權由37.6%增加至40.0%。於二零零三年六月三十日，我們的運營權益裝機容量為1,043兆瓦。

本集團亦於二零零三年九月從控股股東華潤(集團)收購華潤徐州的35%股權，以及於二零零三年十月收購華能國際電力開發公司(「華能國電」)的10%股權。此外，通過進一步收購廣東廣合電力有限公司(「廣東廣合」)的1.56%股權和出售廣東廣合的5%股權，於二零零三年，我們於廣東廣合的股權由33.00%減至29.56%。我們於鯉魚江二期的兩台機組分別於二零零三年七月和九月投入商業運營。因此，由二零零三年七月一日起，我們將湖南華潤電力鯉魚江有限公司(「華潤鯉魚江」)的業績合併起來。因此，我們的總運營權益裝機容量於二零零三年十二月三十一日達到1,545兆瓦。

洛陽發電廠兩台機組分別於二零零四年二月及四月投入商業運營。徐州二期的第一台機組亦於二零零四年六月投入商業運營。因此，我們的權益裝機容量於二零零四年六月三十日達至1,701兆瓦。

二零零四年上半年的業績亦合併了華潤鯉魚江的業績、反映了我們於整個六個月期間應佔徐州發電廠及華能國電的業績，以及自華潤洛陽及徐州二期投入商業運營後，合併了華潤洛陽的業績及反映了我們應佔徐州二期的業績。相比之下，二零零三年上半年的業績並無反映此等業績。

因此，我們的淨利潤由二零零三年上半年約206,700,000港元增加206.8%至二零零四年上半年約634,300,000港元。

簡明財務報表的編製基準

簡明財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司的證券上市規則(「香港上市規則」)附錄十六的適用披露規定以及香港會計師公會頒佈的會計實務準則第25號「中期財務報告」而編製。

主要會計政策

簡明財務報表乃按照歷史成本慣例編製。

採用的會計政策與編製本集團截至二零零三年十二月三十一日止年度的全年財務報表所採用者相符。

按業務分類

本集團主要從事單一業務(即是於中國開發、投資及營運發電廠)。



按地域分類

本集團所有資產及負債大部份均位於中國，其營運於本期間亦主要於中國進行。因此，並無呈列本期間的按地域分析的分類資料。

營業額

營業額指於期內，就供電而已收和應收的款額(扣除增值稅)。截至二零零四年六月三十日止六個月，本集團的合併營業額約為609,100,000港元，為鯉魚江二期及洛陽發電廠的銷售收入。於截至二零零三年六月三十日止六個月並無營業額。

經營成本

本集團於截至二零零四年六月三十日止六個月的經營成本約為401,900,000港元，較截至二零零三年六月三十日止六個月約25,900,000港元增加1,453.3%。經營成本總額主要包括燃料成本、維護和維修、折舊與攤銷，以及其他行政成本，例如員工成本、保險、專業費及撇銷營運前費用。經營成本大幅增加主要是因鯉魚江二期於二零零三年下半年及洛陽發電廠於二零零四年上半年投入商業運營所致。這導致本集團將各項經營成本合併起來。

經營利潤(虧損)

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月 千港元	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月 千港元
經營利潤(虧損)已扣除下列各項：		
附屬公司商譽攤銷	2,934	2,934
物業、廠房及設備折舊及攤銷	52,510	283
減：已資本化為在建工程的折舊及攤銷	(1,920)	—
	53,524	3,217

及計入下列各項：

利息收入	5,224	706
------	-------	-----

本集團於二零零四年上半年的經營利潤約為216,600,000港元，主要是華潤鯉魚江所賺取的利潤。於二零零三年上半年，本集團錄得經營虧損約為23,200,000港元，主要是折舊及攤銷、員工成本和本集團產生的其他行政開支。



財務費用

我們於二零零四年上半年的財務費用約為44,000,000港元，相當於華潤鯉魚江於本期間以及華潤洛陽自其兩台機組投入商業營運以來的財務費用。於二零零三年上半年，由於我們將於項目建設階段內產生的利息開支資本化，故並無產生任何財務費用。

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月 千港元	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月 千港元
銀行及其他貸款利息：		
— 須於五年內償還	101,372	21,819
— 不須於五年內償還	30,764	18,917
	132,136	40,736
減：資本化的利息	(88,149)	(40,736)
	43,987	—

應佔聯營公司業績

於二零零四年上半年，應佔聯營公司業績顯著上升至約為537,200,000港元，而二零零三年上半年則約為343,700,000港元。造成增加的原因，部份為沙角C發電廠、溫州特魯萊二期及衡豐發電廠的發電量增加；部份由於我們應佔徐州發電廠整個六個月期間的業績以及應佔徐州二期自其第一台機組於二零零四年六月開始投入商業運營的日期以來的業績。截至二零零四年六月三十日止六個月，沙角C發電廠、溫州特魯萊二期、衡豐發電廠、徐州發電廠和徐州二期分別佔我們應佔聯營公司的業績總額約58.0%、23.0%、6.4%、11.7%及0.9%。

根據本公司的附屬公司香港潤朗沙角投資有限公司(「潤朗沙角」)與廣東廣合的中國合營企業夥伴在二零零四年二月二十六日簽署的一份具法律約束力的諒解備忘錄，中國合營企業夥伴同意，儘管由二零零二年七月一日起，廣東省物價局向廣東廣合施加強制性減電價，但廣東廣合由該日起向潤朗沙角支付及應支付的可供分派淨利潤，應如並無減電價般予以重新計算。截至二零零三年及二零零四年六月三十日止的兩個六個月期間應佔聯營公司業績，已經反映此項事件的財務影響。

應佔合營企業的業績

二零零四年上半年，應佔合營企業的業績約為207,500,000港元，相當於我們應佔中銀華潤電力有限公司(「中銀華潤電力」)的40%稅前業績。中銀華潤電力是一家於二零零三年十月在英屬處女群島註冊成立的合營公司，持有華能國電的25%股權。應佔中銀華潤電力六個月期間的稅項為60,300,000港元，已計入簡明合併收益表的「稅項」內。由於我們於二零零三年十月收購中銀華潤電力，故於二零零三年上半年並無可比較數字。



聯營公司的商譽攤銷

二零零四年上半年的聯營公司商譽攤銷約為13,200,000港元，相對於二零零三年上半年則約為14,900,000港元，大部份是因我們收購浙江溫州和廣東廣合所致。這項減少主要是由於在二零零三年十二月出售廣東廣合5%股權所致。

聯營公司的負商譽撥回

於二零零四年上半年，我們撥回約為1,900,000港元的聯營公司負商譽，相對於二零零三年上半年則約為800,000港元。增加的原因是，撥回於二零零三年六月收購浙江溫州的2.4%股權，以及於二零零三年九月收購廣東廣合的1.56%權益時產生的負商譽。

稅項

我們於二零零四年上半年的稅項開支約為126,500,000港元，相對於二零零三年上半年則約為70,000,000港元。這主要原因是由於應佔合營企業中銀華潤電力的中國企業所得稅以及遞延稅項增加所致。於二零零四年上半年，華潤鯉魚江及華潤洛陽豁免繳交中國企業所得稅。

截至二零零三年及二零零四年六月三十日止六個月的稅項開支詳情載列如下：

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月 千港元	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月 千港元
稅項包括：		
本公司及其附屬公司		
— 香港利得稅	—	—
— 中國企業所得稅	—	—
— 遞延稅項	1,155	—
本公司及其附屬公司應佔稅項	1,155	—
聯營公司及合營企業應佔稅項部份		
— 香港利得稅	—	—
— 中國企業所得稅	107,870	58,970
— 遞延稅項	17,520	11,038
	125,390	70,008
	126,545	70,008

由於本公司及其於香港註冊成立的附屬公司於本期間並無任何應課稅利潤，故並無就香港利得稅作出撥備。

中國企業所得稅是根據適用於中國附屬公司、聯營公司及合營企業的相關稅項法例按估計應課稅利潤而計算。

聯營公司及合營企業應佔遞延稅項費用部分主要指有關因稅項折舊較會計折舊多出的餘額而產生的暫時差額的已確認遞延稅項撥備。



淨利潤

由於上述各項，本集團於二零零四年上半年的淨利潤增加至約634,300,000港元，較二零零三年上半年的利潤約206,700,000港元增加206.8%。

中期股息及暫停辦理股份登記手續

董事會決定宣派截至二零零四年六月三十日止六個月的中期股息每股2.5港仙。中期股息將會派發予於二零零四年九月二十四日星期五營業時間結束時名列本公司股東名冊的本公司股東。本公司股份登記將於二零零四年九月二十日星期一至二零零四年九月二十四日星期五(包括首尾兩日)暫停，期間將不會辦理股份過戶登記手續。為符合資格享有中期股息，所有股份過戶文件連同有關股票最遲須於二零零四年九月十七日星期五下午四時正前交回本公司之股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓。股息將於二零零四年十月四日或前後派發。

每股盈利

每股基本及攤薄盈利是根據以下數據計算：

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月 千港元	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月 千港元
就計算每股基本及攤薄盈利而言的當期間淨利潤	634,307	206,741
	普通股數目	
	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日	二零零三年 一月一日至 二零零三年 六月三十日
就計算每股基本盈利而言，普通股的加權平均數	3,808,000,000	2,750,000,000
股份認購權對普通股的潛在攤薄影響	50,914,978	
就計算每股攤薄盈利而言，普通股的加權平均數	3,858,914,978	

就計算二零零三年一月一日至二零零三年六月三十日期間的每股盈利而言，該期間已發行股份的加權平均數2,750,000,000股，是假設猶如根據二零零三年為籌備本公司股份在香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)上市的集團重組進行的資本化發行已於二零零三年一月一日發生而計算出來。

由於二零零三年一月一日至二零零三年六月三十日期間並無潛在普通股，故並無呈列該期間的每股攤薄盈利。



流動資金及資本資源

截至二零零四年六月三十日止六個月，本集團之主要資金來源包括中國內地商業銀行提供的貸款、從廣東廣合回收的註冊資本及從聯營公司收取的股息，分別為4,022,000,000港元、342,700,000港元及229,900,000港元。本集團的資金主要用作購置物業、廠房及設備和興建我們的發電廠及償還短期銀行貸款，分別合共2,861,600,000港元及1,974,300,000港元。

下表載列本集團截至二零零三年及二零零四年六月三十日止六個月的現金流量及於該兩個期間各期終時的現金等價。

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月 千港元	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月 千港元
經營活動所得(所用)的現金淨額	26,929	(47,141)
投資活動所用的現金淨額	(2,372,472)	(1,086,286)
融資活動產生的現金淨額	1,853,584	1,570,508
現金及現金等價(減少)增加淨額	(491,959)	437,081
滙率變動影響	(4,496)	247
於期初的現金及現金等價	3,695,900	101,635
於期終的現金及現金等價	3,199,445	538,963
已抵押的銀行存款	39,246	—
於期終的銀行結餘、現金及已抵押銀行存款總額	3,238,691	538,963

於二零零四年六月三十日，以本地貨幣及外幣計算的銀行結餘、現金及已抵押銀行存款總額約為832,000,000港元、人民幣882,000,000元及202,000,000美元。

借貸

本集團於二零零三年十二月三十一日及二零零四年六月三十日的合併銀行及其他借貸如下：

	於二零零四年 六月三十日 千港元	於二零零三年 十二月三十一日 千港元
無抵押銀行貸款	6,321,182	4,273,528
無抵押其他貸款	—	14,632
	6,321,182	4,288,160
上述貸款的到期日如下：		
一年內	2,885,288	1,915,958
超過一年但不超過兩年	325,739	437,108
超過兩年但不超過五年	1,268,861	691,306
超過五年	1,841,294	1,243,788
	6,321,182	4,288,160



所有上述銀行借貸均由我們的附屬公司借入，並以人民幣計算。

短期借貸約2,855,300,000港元主要包括來自常熟發電廠、登封發電廠及首陽山發電廠的籌辦處的短期借貸。根據我們與有關中國內地的商業銀行訂立的協議及約定，該等短期借貸中約2,500,000,000港元將會於到期時續期或以長期借貸代替。

本集團的主要財務比率

	於二零零四年 六月三十日	於二零零三年 十二月三十一日
流動比率(倍)	0.98	1.41
速動比率(倍)	0.96	1.41
淨負債對股東權益(%)	32.2	6.2
EBITDA利息保障倍數(倍)	7.68	7.88

流動比率 = 於期終的流動資產結餘 / 於期終的流動負債結餘

速動比率 = (於期終的流動資產結餘 - 於期終的存貨結餘) / 於期終的流動負債結餘

淨負債對股東權益 = (於期終的銀行借貸總額結餘 - 於期終的銀行結餘、現金及已抵押銀行存款) / 於期終的股東權益結餘

EBITDA利息保障倍數 = (除稅前利潤 + 利息開支 + 折舊及攤銷) / 利息支出 (包括資本化利息)

滙率風險

我們的收入全部為人民幣，而我們的大部分支出(包括於經營發電廠時產生的支出及資本支出)亦以人民幣計算。本集團的附屬公司及聯營公司應付的股息可以人民幣或美元收取。

人民幣並非可自由兌換的貨幣。人民幣的未來滙率可能會因中國政府實施管制而由現時或過往的滙率大幅波動。滙率亦受到當地及國際的經濟發展及政治變化，以及人民幣的供求情況所影響。人民幣相對於港元增值或貶值均可能會對本集團的經營業績造成正面或負面影響。

或然負債

於二零零四年六月三十日，本集團概無任何重大或然負債。



資產抵押

於二零零四年六月三十日，本公司的全資合夥企業特魯萊國際能源有限合伙企業已向一家銀行抵押其於浙江溫州的股權，及一筆為數39,246,000港元的銀行存款，作為浙江溫州獲授約507,700,000港元(二零零三年十二月三十一日：約717,213,000港元)的銀行貸款的抵押。

環境法規

截至二零零四年六月三十日止六個月，我們經營的發電廠所支付及應付的排污費總額分別為徐州發電廠約人民幣1,400,000元、衡豐發電廠約人民幣3,400,000元、溫州特魯萊二期約人民幣2,900,000元及鯉魚江二期約人民幣1,400,000元。

法律責任

本集團並無涉及任何作為被告人的訴訟。

僱員

於二零零四年六月三十日，本公司及其附屬公司合共僱用了1,630名僱員。

本公司及其附屬公司與其各自的全體僱員訂立僱傭合同。本公司的發電廠並無經歷任何罷工或其他勞資糾紛，而影響我們發電廠的運營。

本公司設立了股份認購權計劃，以留住最佳人才，以及向僱員提供額外獎勵。於二零零四年八月三十日，董事會批准向於本公司在香港聯交所上市後加入本集團或本公司代表華潤(集團)或其關連企業管理的發電廠的84名僱員發行購股權，以按照購股權計劃認購本公司合共28,200,000股普通股，惟這一批准尚需發出書面要約。行使價將為每份購股權的書面要約的日期(「授出日期」)的收市價以及授出日期前五個交易日的平均收市價兩者之較高者。



按發電廠分析的運營統計資料

沙角C發電廠

截至二零零四年六月三十日止六個月，沙角C發電廠的發電量和售電量分別增加16.3%和16.6%至約70.22億千瓦時和65.71億千瓦時。於二零零四年上半年，沙角C發電廠的淨電價(不包括增值稅)為每兆瓦時人民幣352.78元。本集團應佔廣東廣合的業績，已反映具法律約束力的諒解備忘錄(我們於二零零四年二月二十六日與中國夥伴簽署)的內容。

下表載述截至二零零二年及二零零三年十二月三十一日止兩個年度以及截至二零零三年及二零零四年六月三十日止兩個六個月期間，沙角C發電廠的若干運營統計資料：

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度	截至 二零零二年 十二月三十一日 止年度
期末的裝機容量(兆瓦)	1,980	1,980	1,980	1,980
平均利用小時	3,546	3,049	6,566	6,274
發電量(兆瓦時)	7,021,752	6,036,556	13,000,020	12,422,778
售電量(兆瓦時)	6,571,414	5,637,295	12,152,650	11,588,177
等效可用系數(%)	94	90	90	90
供電標準煤耗率(克/千瓦時)	322	323	323	325

鯉魚江二期

截至二零零四年六月三十日止六個月，鯉魚江二期的發電量和售電量分別約為19.24億千瓦時和約18.05億千瓦時。於二零零四年上半年，鯉魚江二期的淨電價(不包括增值稅)為每兆瓦時人民幣346.50元。

下表載述截至二零零二年及二零零三年十二月三十一日止兩個年度以及截至二零零三年及二零零四年六月三十日止兩個六個月期間，鯉魚江二期的若干運營統計資料：

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度	截至 二零零二年 十二月三十一日 止年度
期末的裝機容量(兆瓦)	600	不適用	600	不適用
平均利用小時	3,206	不適用	3,148	不適用
發電量(兆瓦時)	1,923,890	不適用	1,889,000	不適用
售電量(兆瓦時)	1,804,745	不適用	1,768,260	不適用
等效可用系數(%)	82	不適用	98	不適用
供電標準煤耗率(克/千瓦時)	367	不適用	368	不適用



溫州特魯萊二期

截至二零零四年六月三十日止六個月，溫州特魯萊二期的發電量和售電量分別增加23.2%和23.4%至約24.36億千瓦時和約23.28億千瓦時。溫州特魯萊二期的淨計劃電價(不包括增值稅)於二零零四年六月十五日前為每兆瓦時人民幣371.98元，而於二零零四年六月十五日及之後則為每兆瓦時人民幣358.12元。

下表載述截至二零零二年及二零零三年十二月三十一日止兩個年度以及截至二零零三年及二零零四年六月三十日止兩個六個月期間，溫州特魯萊二期的若干運營統計資料：

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度	截至 二零零二年 十二月三十一日 止年度
期末的裝機容量(兆瓦)	600	600	600	600
平均利用小時	4,060	3,296	7,481	6,631
發電量(兆瓦時)	2,435,820	1,977,798	4,482,720	3,978,822
售電量(兆瓦時)	2,327,513	1,886,539	4,282,402	3,802,187
等效可用系數(%)	97	84	91	88
供電標準煤耗率(克/千瓦時)	331	333	335	338

徐州發電廠

截至二零零四年六月三十日止六個月，徐州發電廠的發電量和售電量分別增加5.5%和5.3%至約17.96億千瓦時和約17.02億千瓦時。於二零零四年上半年，徐州發電廠的淨計劃電價(不包括增值稅)於二零零四年六月十五日前為每兆瓦時人民幣317.95元，而於二零零四年六月十五日及之後則為每兆瓦時人民幣311.97元。

下表載述截至二零零二年及二零零三年十二月三十一日止兩個年度以及截至二零零三年及二零零四年六月三十日止兩個六個月期間，徐州發電廠的若干運營統計資料：

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度	截至 二零零二年 十二月三十一日 止年度
期末的裝機容量(兆瓦)	600	600	600	600
平均利用小時	2,993	2,838	6,044	5,425
發電量(兆瓦時)	1,795,768	1,702,924	3,626,488	3,255,042
售電量(兆瓦時)	1,701,561	1,616,505	3,445,411	3,085,597
等效可用系數(%)	87	95	95	95
供電標準煤耗率(克/千瓦時)	346	346	345	346



徐州二期

截至二零零四年六月三十日止六個月，徐州二期的發電量及售電量分別約為85,000,000千瓦時及約為81,000,000千瓦時。於二零零四年上半年，徐州二期的淨計劃電價(不包括增值稅)於二零零四年六月十五日前為每兆瓦時人民幣317.95元，而於二零零四年六月十五日及之後為每兆瓦時人民幣311.97元。

下表載述截至二零零二年及二零零三年十二月三十一日止兩個年度以及截至二零零三年及二零零四年六月三十日止兩個六個月期間，徐州二期的若干營運統計資料：

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度	截至 二零零二年 十二月三十一日 止年度
期末的裝機容量(兆瓦)	300	不適用	不適用	不適用
平均利用小時	285	不適用	不適用	不適用
發電量(兆瓦時)	85,350	不適用	不適用	不適用
售電量(兆瓦時)	81,150	不適用	不適用	不適用
等效可用系數(%)	100	不適用	不適用	不適用
供電標準煤耗率(克/千瓦時)	356	不適用	不適用	不適用

衡豐發電廠

截至二零零四年六月三十日止六個月，衡豐發電廠的發電量和售電量分別增加6.0%及6.0%至分別約18.19億千瓦時和約17.21億千瓦時。於二零零四年上半年，衡豐發電廠的淨計劃電價(不包括增值稅)於二零零四年六月十五日前為每兆瓦時人民幣300.85元，而於二零零四年六月十五日及之後則為每兆瓦時人民幣294.02元。

下表載述截至二零零二年及二零零三年十二月三十一日止兩個年度以及截至二零零三年及二零零四年六月三十日止兩個六個月期間，衡豐發電廠的若干營運統計資料：

	截至 二零零四年 六月三十日 止六個月	截至 二零零三年 六月三十日 止六個月	截至 二零零三年 十二月三十一日 止年度	截至 二零零二年 十二月三十一日 止年度
期末的裝機容量(兆瓦)	600	600	600	600
平均利用小時	3,031	2,861	6,350	6,532
發電量(兆瓦時)	1,818,710	1,716,410	3,810,050	3,918,930
售電量(兆瓦時)	1,720,930	1,623,360	3,607,230	3,701,150
等效可用系數(%)	83	83	91	93
供電標準煤耗率(克/千瓦時)	345	349	347	351



Deloitte. 德勤

致華潤電力控股有限公司董事會

引言

我們受 貴公司委托審閱第24頁至35頁所載的中期財務報告。

董事及核數師各自的責任

香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，中期財務報告須按照香港會計師公會頒佈的會計實務準則第25號「中期財務報告」及其他有關規定而編製。編製中期財務報告是董事的責任，並已由他們審批。

本行的責任是根據我們的審閱，對該等中期財務報告提出獨立意見，並按照我們雙方所協定的應聘條款，只向作為法人團體的董事會報告。除此以外，我們的報告書不可用作其他用途。我們概不就本報告書的內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。

審閱工作

我們的審閱工作是按照香港會計師公會頒佈的核數準則第700號「審閱中期財務報告」進行的。審閱範圍主要包括對管理層作出查詢及運用分析性程序對中期財務報告作出分析，並據此評估所採用的會計政策及呈列方式是否一致及貫徹地運用，除非已在中期財務報告內另作披露則除外。審閱工作並不包括審計程序（如測試內部監控系統和核實資產、負債及交易活動）。由於審閱的工作範圍遠較審計為小，因此，所給予的保證程度也較審計工作為低。所以，我們不會對中期財務報告發表審計意見。

有關於合營企業的權益的基本不確定因素

在作出審閱結論時，我們已考慮於中期財務報告附註11對 貴集團在中銀華潤電力有限公司（「中銀華潤電力」）的權益披露是否足夠，該權益計入二零零四年六月三十日在合併資產負債表為1,139,319,000港元，乃按照中銀華潤電力應佔華能國際電力開發公司（「華能國電」，為中銀華潤電力的唯一聯營公司）按持續經營基準編製的資產淨值，因此並無反映於華能國電的合資經營期並無延長時所需的任何調整。在該等情況下， 貴集團於中銀華潤電力的權益的可變現值可能與其賬面值有重大差異。我們認為，基本不確定因素已於賬目內充分說明及披露，因此我們的審閱結論無須就此作出修改。

審閱結論

根據我們審閱（並不構成審計工作）的結果，我們並不察覺須對截至二零零四年六月三十日止六個月的中期財務報告及其比較數字作出任何重大的修改。

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港，二零零四年八月三十日

簡明合併收益表

截至二零零四年六月三十日止六個月



	附註	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 千港元 (未經審核)	二零零三年 一月一日至 二零零三年 六月三十日 千港元 (未經審核)
營業額		609,076	—
經營成本			
燃料		(274,186)	—
維護和維修		(4,387)	—
折舊與攤銷		(53,524)	(3,217)
其他		(69,849)	(22,660)
總經營成本		(401,946)	(25,877)
其他經營收入		9,461	2,656
經營利潤(虧損)	4	216,591	(23,221)
財務費用	5	(43,987)	—
應佔聯營公司業績		537,191	343,693
應佔合營企業業績		207,486	—
聯營公司商譽攤銷		(13,206)	(14,912)
聯營公司的負商譽撥回		1,853	758
除稅前利潤		905,928	306,318
稅項	6	(126,545)	(70,008)
未計少數股東應佔權益前利潤		779,383	236,310
少數股東應佔權益		(145,076)	(29,569)
當期淨利潤		634,307	206,741
中期股息	7	95,200	—
每股盈利	8		
— 基本		16.66仙	7.52仙
— 攤薄		16.44仙	不適用

簡明合併資產負債表

於二零零四年六月三十日



	附註	二零零四年 六月三十日 千港元 (未經審核)	二零零三年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房及設備	9	9,153,307	6,138,496
於聯營公司的權益	10	3,717,980	3,739,457
於合營企業的權益	11	1,139,319	992,133
商譽		108,574	111,508
負商譽		(54,087)	(54,087)
遞延稅務資產		5,942	5,942
		14,071,035	10,933,449
流動資產			
存貨		72,657	10,054
應收貿易款項、其他應收款項及預付款項	12	456,558	311,687
應收聯營公司款項		1,063	1,888
應收同系附屬公司款項		30	2,007
應收直接控股公司款項		1,145	—
應收最終控股公司款項		138	62
應收一家關聯公司款項		17	13
已抵押銀行存款		39,246	39,246
銀行結餘及現金		3,199,445	3,695,900
		3,770,299	4,060,857
流動負債			
應付貿易款項、其他應付款項及應計費用	13	958,749	874,132
應付直接控股公司款項		—	77,563
應付一家同系附屬公司款項		778	782
應付聯營公司款項		9,360	6,401
應付聯營公司股東款項		—	3,978
借貸—須於一年內償還	14	2,885,288	1,915,958
		3,854,175	2,878,814
流動(負債)資產淨額		(83,876)	1,182,043
總資產減流動負債		13,987,159	12,115,492
非流動負債			
來自附屬公司少數股東貸款		159,143	239,393
借貸—須於超過一年後償還	14	3,435,894	2,372,202
遞延稅務負債		2,071	916
		3,597,108	2,612,511
少數股東應佔權益		814,351	558,328
		9,575,700	8,944,653

簡明合併資產負債表 (續)

於二零零四年六月三十日



	附註	二零零四年 六月三十日 千港元 (未經審核)	二零零三年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
資本及儲備			
股本	15	3,808,000	3,808,000
儲備		5,767,700	5,136,653
		9,575,700	8,944,653

董事局已於二零零四年八月三十日通過及授權刊發載於第24至35頁的簡明財務報表，並由下列董事代表簽署核實：

董事
宋 林

董事
王帥廷

簡明合併權益變動表

截至二零零四年六月三十日止六個月



	股本 千港元	股本 溢價儲備 千港元	一般儲備 千港元	特別儲備 千港元	滙兌儲備 千港元	保留利潤 千港元	總計 千港元
截至二零零四年六月三十日止六個月：							
於二零零四年一月一日	3,808,000	4,468,992	46,742	40,782	(21,174)	601,311	8,944,653
來自換算香港以外地區業務 未於簡明合併收益表中確認 的滙兌差額	—	—	—	—	(3,260)	—	(3,260)
當期淨利潤	—	—	—	—	—	634,307	634,307
轉撥	—	—	6,771	—	—	(6,771)	—
於二零零四年六月三十日	3,808,000	4,468,992	53,513	40,782	(24,434)	1,228,847	9,575,700
截至二零零三年六月三十日止六個月：							
於二零零三年一月一日	10	—	4,741	40,782	197	53,852	99,582
來自換算香港以外地區業務 未於簡明合併收益表中確認 的滙兌差額	—	—	—	—	264	—	264
當期淨利潤	—	—	—	—	—	206,741	206,741
轉撥	—	—	5,471	—	—	(5,471)	—
於二零零三年六月三十日	10	—	10,212	40,782	461	255,122	306,587

簡明合併現金流量表

截至二零零四年六月三十日止六個月



	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 千港元 (未經審核)	二零零三年 一月一日至 二零零三年 六月三十日 千港元 (未經審核)
經營活動產生(所用)的現金淨額	26,929	(47,141)
投資活動所用的現金淨額	(2,372,472)	(1,086,286)
融資產生的現金淨額	1,853,584	1,570,508
現金及現金等價(減少)增加淨額	(491,959)	437,081
期初的現金及現金等價	3,695,900	101,635
匯率變動的影響	(4,496)	247
期終的現金及現金等價	3,199,445	538,963
現金及現金等價結餘分析： 銀行結餘及現金	3,199,445	538,963

簡明財務報表附註

截至二零零四年六月三十日止六個月



1. 編製基準

簡明財務報表乃根據香港聯合交易有限公司的證券上市規則附錄十六的適用披露規定以及根據香港會計師公會頒佈的會計實務準則第25號「中期財務報告」而編製。

2. 主要會計政策

簡明財務報表乃按歷史成本慣例編製。

所採納的會計政策與編製本集團截至二零零三年十二月三十一日止年度的全年財務報表所遵從者相符。

3. 分類資料

按業務分類

本集團主要業務是開發及營運發電站，是單一業務分類。

按地域分類

本集團所有資產及負債均位於中華人民共和國(不包括香港，「中國」)，其營運於當年亦主要於中國進行。因此，並無呈列有關期間的按地域分析的分類資料。

4. 經營利潤(虧損)

	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 千港元	二零零三年 一月一日至 二零零三年 六月三十日 千港元
經營利潤(虧損)已扣除下列各項：		
附屬公司商譽攤銷	2,934	2,934
物業、廠房及設備折舊及攤銷	52,510	283
減：已資本化為在建工程的物業、廠房及設備的折舊及攤銷	(1,920)	—
	53,524	3,217
及計入下列各項：		
利息收入	5,224	706



5. 財務費用

	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 千港元	二零零三年 一月一日至 二零零三年 六月三十日 千港元
銀行及其他貸款利息：		
— 須於五年內償還	101,372	21,819
— 不須於五年內償還	30,764	18,917
	132,136	40,736
減：資本化的利息	(88,149)	(40,736)
	43,987	—

6. 稅項

	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 千港元	二零零三年 一月一日至 二零零三年 六月三十日 千港元
稅項包括：		
本公司及其附屬公司		
— 香港利得稅	—	—
— 中國企業所得稅	—	—
— 遞延稅項	1,155	—
本公司及其附屬公司應佔稅項	1,155	—
聯營公司及合營企業應佔稅項部份		
— 香港利得稅	—	—
— 中國企業所得稅	107,870	58,970
— 遞延稅項	17,520	11,038
	125,390	70,008
	126,545	70,008

由於本公司及其於香港註冊成立的附屬公司於本期間並無任何應課稅利潤，故並無就香港利得稅作出撥備。

中國企業所得稅是根據適用於中國附屬公司、聯營公司及合營企業的相關稅項法例按估計應課稅利潤而計算。

聯營公司及合營企業應佔遞延稅項費用部分主要指有關因稅項折舊較會計折舊多出的餘額而產生的暫時差額的已確認遞延稅項撥備。

簡明財務報表附註 (續)

截至二零零四年六月三十日止六個月



7. 中期股息

	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 千港元	二零零三年 一月一日至 二零零三年 六月三十日 千港元
已宣派3,808,000,000股股份的中期股息每股0.025港元 (二零零三年一月一日至二零零三年六月三十日：無)	95,200	—

董事會決定宣派截至二零零四年六月三十日止六個月的中期股息每股0.025港元(截至二零零三年六月三十日止六個月：無)。

8. 每股盈利

每股基本及攤薄盈利是根據以下數據計算：

	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 千港元	二零零三年 一月一日至 二零零三年 六月三十日 千港元
就計算每股基本及攤薄盈利而言的當期間淨利潤	634,307	206,741

	普通股數目	
	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日	二零零三年 一月一日至 二零零三年 六月三十日
就計算每股基本盈利而言，普通股的加權平均數	3,808,000,000	2,750,000,000
股份認購權對普通股的潛在攤薄影響	50,914,978	
就計算每股攤薄盈利而言，普通股的加權平均數	3,858,914,978	

就計算二零零三年一月一日至二零零三年六月三十日期間的每股盈利而言，該期間已發行股份的加權平均數2,750,000,000股，是假設猶如根據二零零三年為籌備本公司股份在香港聯合交易所有限公司上市的集團重組進行的資本化發行已於二零零三年一月一日發生而計算出來。

由於於二零零三年一月一日至二零零三年六月三十日期間並無潛在攤薄普通股，故並無呈列該期間的每股攤薄盈利。

9. 物業、廠房及設備

截至二零零四年六月三十日止六個月，本集團動用2,861,594,000港元(截至二零零三年六月三十日止六個月：749,742,000港元)收購物業、廠房及設備。



10. 於聯營公司的權益

以下為根據香港公認會計原則編製本公司的主要聯營公司廣東廣合電力有限公司(「廣東廣合」)、浙江溫州特魯萊發電有限責任公司(「溫州特魯萊」)及徐州華潤電力有限公司(「徐州電力」)截至二零零四年六月三十日止六個月的未經審核管理賬目摘要：

	廣東廣合－ 主要聯營公司 (見下文附註)		
	二零零四年 六月三十日 人民幣千元	溫州特魯萊 二零零四年 六月三十日 人民幣千元	徐州電力* 二零零四年 六月三十日 人民幣千元
資產負債表			
非流動資產	8,562,207	2,538,326	3,530,524
流動資產	770,941	279,228	706,254
流動負債	(552,044)	(112,740)	(2,034,109)
非流動負債	(668,999)	(1,346,517)	(941,888)
股東資金	8,112,105	1,358,297	1,260,781
收益表			
	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 人民幣千元	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 人民幣千元	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 人民幣千元
營業額	2,318,264	860,109	552,202
當期淨利潤	609,776	334,494	176,188
現金流量表			
	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 人民幣千元	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 人民幣千元	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 人民幣千元
經營活動產生的現金淨額	1,058,805	437,813	391,431
投資活動(所用)產生的現金淨額	(41,539)	90,964	(1,237,977)
融資活動(所用)產生的現金淨額	(872,288)	(718,119)	1,022,948
現金及現金等價增加(減少)淨額	144,978	(189,342)	176,402

* 徐州電力的財務數據為合併數字。



10. 於聯營公司的權益 (續)

附註：

有關廣東廣合的進一步資料

(i) 訴訟及或然資產

廣東廣合已控告中國人民保險公司(「中國人民保險公司」)，就二零零零年十月至二零零一年七月期間2號發電機的主變壓器發生主要設備故障，因而索賠超過100,000,000美元。由一九九六年至二零零二年，廣東廣合與中國人民保險公司購置業務中斷保險。由二零零零年十月至二零零一年七月2號發電機發生故障後，廣東廣合與中國人民保險公司之間就意外性質及廣東廣合有權取得的索保款額產生糾紛。二零零二年四月，廣東廣合在廣東省高級人民法院對中國人民保險公司展開法律程序，於二零零四年六月三十日仍未落實法院聆訊的日期。由於對中國人民保險公司展開的法律程序尚未了結，故並無於財務報表內確認任何應收保險索償。

(ii) 應佔廣東廣合業績

根據本公司的附屬公司香港潤朗沙角投資有限公司(「潤朗沙角」)、廣東省沙角(C廠)發電公司(「沙角發電」)及廣東省粵電集團有限公司於二零零四年二月二十六日訂立具法律約束力的諒解備忘錄(「諒解備忘錄」)，對於廣東省物價局於二零零二年七月一日對廣東廣合強制性實施的電價下調，須回復至猶如並無作出任何電價下調，並根據廣東省廣電集團有限公司與廣東廣合於一九九二年十二月十八日訂立的經營和購電量協議(經修訂)，以及沙角發電與潤朗沙角於一九九二年六月四日訂立的合營協議(經修訂)(「合營協議」)，有關廣東廣合的最低購電量的可分派純利每年為10,800,000,000千瓦時。因此，潤朗沙角於二零零二年分享廣東廣合的淨資產之公允價值已增加至在猶如並無發生任何電價下調的情況下釐定的金額，而於二零零二年來自收購潤朗沙角的商譽已根據諒解備忘錄、經營和購買協議及合營協議作出調整，並已於本集團截至二零零三年十二月三十一日止年度的全年財務報表反映。

截至二零零三年六月三十日及二零零四年六月三十日止六個月應佔廣東廣合業績，乃按照電價並無下調的基準，並根據諒解備忘錄、經營和購電量協議及合營協議的條款而計算。

11. 於合營企業的權益

於合營企業的權益指本集團於中銀華潤電力有限公司(「中銀華潤電力」)的40%股權，而中銀華潤電力為一間投資控股公司，持有華能國際電力開發公司(「華能國電」)合共25%股權。

華能國電為一間根據「中華人民共和國中外合資經營企業法」，於一九八五年六月八日成立的中外合資合營企業。合資經營期為二十年，並將於二零零五年六月七日期滿。華能國電的管理層有意申請將合資經營期延長。本集團於二零零四年六月三十日在中銀華潤電力的權益為1,139,319,000港元，乃按照中銀華潤電力應佔華能國電按持續經營基準編製的資產淨值，因此並無反映於華能國電的合資經營期並無延長時所需的任何調整。在該等情況下，本集團於中銀華潤電力的權益的可變現值可能與其賬面值有重大差異。



12. 應收貿易款項、其他應收款項及預付費用

應收貿易款項為由發票日期起計60日內。

以下為於申報日期應收貿易款項的賬齡分析：

	二零零四年 六月三十日 千港元	二零零三年 十二月三十一日 千港元
0至30日	136,140	148,633
31至60日	126,275	91,896
60日以上	87,006	—
	349,421	240,529

13. 應付貿易款項、其他應付款項及應計費用

以下為於申報日期應付貿易款項的賬齡分析：

	二零零四年 六月三十日 千港元	二零零三年 十二月三十一日 千港元
0至30日	46,982	30,730
31至60日	1,541	—
60日以上	94	—
	48,617	30,730

14. 借貸

截至二零零四年六月三十日止六個月，本集團償還銀行及其他貸款合共1,988,932,000港元(截至二零零三年六月三十日止六個月：752,987,000港元)，並取得新銀行貸款合共4,021,954,000港元(截至二零零三年六月三十日止六個月：1,867,291,000港元)，所得款項乃用作一般營運資金以及作為購買物業、廠房及設備的資金。

15. 股本

	股份數目 千股	金額 千港元
每股面值1.00港元的普通股		
法定：		
於二零零三年十二月三十一日及二零零四年六月三十日的結餘	10,000,000	10,000,000
已發行及繳足：		
於二零零三年十二月三十一日及二零零四年六月三十日的結餘	3,808,000	3,808,000

簡明財務報表附註 (續)

截至二零零四年六月三十日止六個月



16. 資本承擔

	二零零四年 六月三十日 千港元	二零零三年 十二月三十一日 千港元
就收購在建工程的資本支出：		
— 授權但未訂約	11,092	23,735
— 已訂約但並無於財務報表撥備	5,803,779	6,277,163
	5,814,871	6,300,898

17. 關連人士交易

本集團與關連人士於期內進行下列重大交易：

關聯公司名稱	關係	交易性質	二零零四年 一月一日至 二零零四年 六月三十日 千港元	二零零三年 一月一日至 二零零三年 六月三十日 千港元
華潤物業管理有限公司	同系附屬公司	本集團已付的租金支出(附註a)	580	490
溫州特魯萊	聯營公司	本公司已收的服務收入 (附註a)	1,950	1,950
廣東廣合	聯營公司	向廣東廣合補償維護及 維修費用(附註b)	3,120	3,120
廣東廣合	聯營公司	本集團已收的利息(附註c)	—	663
華潤(集團)有限公司	直接控股公司	本集團已收的管理費(附註a)	1,300	—
中國華潤總公司	最終控股公司	本集團已收的管理費(附註a)	150	—

附註：

- (a) 該等交易是根據有關協議進行。
- (b) 該等交易是按實際成本產生基準進行。
- (c) 該等交易是參考通行利率進行。



董事的證券權益

於二零零四年六月三十日，根據香港法例第571章證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第352條記錄於權益登記冊內，或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則知會本公司及聯交所，各董事持有的本公司及其相聯法團的股份權益如下：

(A) 本公司

董事持有的股份及根據首次公開招股前股份認購權計劃授出而尚未行使的認股權數目如下：

董事姓名		身份		持有已發行普通股數目		佔本公司已發行股本百分比	
王帥廷		實益擁有人		350,000		0.009%	

董事姓名	身份	授出日期	屆滿日期	行使價 (港元)	於二零零四年一月一日		於二零零四年六月三十日		佔本公司已發行股本百分比
					持有的認股權數目	於本期間授出的認股權數目	於本期間行使的認股權數目	認股權數目及相關股份	
宋林	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	2,000,000	—	—	2,000,000	0.053%
王帥廷	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	4,500,000	—	—	4,500,000	0.118%
沈忠民	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	3,000,000	—	—	3,000,000	0.079%
唐成	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	3,000,000	—	—	3,000,000	0.079%
張沈文	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	3,000,000	—	—	3,000,000	0.079%
寧高寧	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	1,000,000	—	—	1,000,000	0.026%
蔣偉	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	1,000,000	—	—	1,000,000	0.026%



(B) 華潤創業有限公司

本公司母公司集團的附屬公司華潤創業有限公司(「華潤創業」)設立購股權計劃，可藉此認購華潤創業的股份。本公司董事於二零零四年六月三十日持有華潤創業股份數目及尚未行使購股權如下：

董事姓名	身份	持有股份數目	佔華潤創業 已發行 股本百分比
宋林	家族權益(附註)	200,000	0.010%
寧高寧	實益擁有人	1,630,000	0.077%

董事姓名	身份	授出日期	屆滿日期	於二零零四年 一月一日		於二零零四年 六月三十日		佔華潤創業 已發行股本 百分比	
				行使價 (港元)	持有的 購股權數目	於本期間 投出的 購股權數目	於本期間 行使的 購股權數目		及相關股份
宋林	實益擁有人	二零零二年二月七日	二零一二年二月六日	7.17	2,000,000	—	—	2,000,000	0.095%
	實益擁有人	二零零四年一月十四日	二零一四年一月十三日	9.72	—	2,500,000	—	2,500,000	0.119%
	家族權益(附註)	二零零零年六月二十日	二零一零年六月十九日	7.19	200,000	—	—	200,000	0.010%
王帥廷	實益擁有人	二零零二年三月五日	二零一二年三月四日	7.35	450,000	—	—	450,000	0.021%
唐成	實益擁有人	二零零二年三月五日	二零一二年三月四日	7.35	80,000	—	—	80,000	0.004%
張沅文	實益擁有人	二零零二年三月五日	二零一二年三月四日	7.35	50,000	—	—	50,000	0.002%
寧高寧	實益擁有人	二零零零年六月二十日	二零一零年六月十九日	7.19	3,300,000	—	—	3,300,000	0.157%
	實益擁有人	二零零二年二月七日	二零一二年二月六日	7.17	1,200,000	—	—	1,200,000	0.057%
蔣偉	實益擁有人	二零零二年三月八日	二零一二年三月七日	7.50	600,000	—	—	600,000	0.029%

附註：華潤創業股份及尚未行使購股權由宋林先生的配偶持有。



(C) 華潤勵致有限公司

本公司母公司集團的附屬公司華潤勵致有限公司(「華潤勵致」)設立購股權計劃，可藉此認購華潤勵致的股份。本公司董事於二零零四年六月三十日持有華潤勵致股份數目及尚未行使購股權如下：

				估華潤勵致 已發行 股本百分比	
董事姓名	身份	持有股份數目		股本百分比	
宋林	實益擁有人	3,600,000		0.136%	

董事姓名	身份	授出日期	屆滿日期	行使價 (港元)	於二零零四年 一月一日		於二零零四年 六月三十日的		估華潤勵致 已發行股本 百分比
					持有的 購股權數目	於本期間 授出的 購股權數目	於本期間 行使的 購股權數目	購股權數目 及相關股份	
宋林	實益擁有人	二零零零年九月二十一日	二零一零年九月二十日	0.59	6,900,000	—	—	6,900,000	0.262%
	實益擁有人	二零零四年一月十三日	二零一四年一月十二日	0.906	—	2,000,000	—	2,000,000	0.076%
王帥廷	實益擁有人	二零零二年四月九日	二零一二年四月八日	0.82	540,000	—	—	540,000	0.020%
唐成	實益擁有人	二零零二年四月九日	二零一二年四月八日	0.82	90,000	—	—	90,000	0.003%
張沈文	實益擁有人	二零零二年四月九日	二零一二年四月八日	0.82	60,000	—	—	60,000	0.002%
寧高寧	實益擁有人	二零零二年十月二日	二零一二年十月一日	0.57	2,000,000	—	—	2,000,000	0.076%
	實益擁有人	二零零二年四月九日	二零一三年四月八日	0.479	1,000,000	—	—	1,000,000	0.038%
蔣偉	實益擁有人	二零零二年四月九日	二零一二年四月八日	0.82	720,000	—	—	720,000	0.027%



(D) 華潤置地有限公司

本公司母公司集團的附屬公司華潤置地有限公司(「華潤置地」)設立購股權計劃，可藉此認購華潤置地的股份。本公司董事於二零零四年六月三十日持有華潤置地尚未行使購股權數目如下：

董事姓名	身份	授出日期	屆滿日期	行使價 (港元)	於二零零四年		於二零零四年		估華潤置地 已發行股本 百分比
					一月一日 持有的 購股權數目	於本期間 授出的 購股權數目	於本期間 行使的 購股權數目	六月三十日 的購股權數目 及相關股份	
王帥廷	實益擁有人	二零零二年三月四日	二零一二年一月三十一日	1.59	540,000	—	—	540,000	0.036%
唐成	實益擁有人	二零零二年三月四日	二零一二年一月三十一日	1.59	100,000	—	—	100,000	0.007%
張沈文	實益擁有人	二零零二年三月四日	二零一二年一月三十一日	1.59	60,000	—	—	60,000	0.004%
寧高寧	實益擁有人	一九九七年六月二十七日	二零零七年五月二十七日	4.592	2,500,000	—	—	2,500,000	0.166%
	實益擁有人	二零零零年七月二十日	二零零七年五月二十七日	0.99	2,500,000	—	—	2,500,000	0.166%
蔣偉	實益擁有人	二零零二年三月四日	二零一二年三月三日	1.59	720,000	—	—	720,000	0.048%

(E) 華潤水泥控股有限公司

本公司母公司集團的附屬公司華潤水泥控股有限公司(「華潤水泥」)設立購股權計劃，可藉此認購華潤水泥的股份。本年度並無授出任何購股權。本公司董事於二零零四年六月三十日持有華潤水泥的股份數目如下：

董事姓名	身份	持有股份數目	估華潤水泥 已發行 股本百分比
寧高寧	實益擁有人	163,000	0.045%

除上文所披露者外，於二零零四年六月三十日，各董事或他們的任何聯繫人並無擁有本公司或其任何相聯法團根據證券及期貨條例第352條記錄於權益登記冊內，或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則須知會本公司及聯交所的股份、相關股份或債權證的任何權益或淡倉。



主要股東

於二零零四年六月三十日，根據證券及期貨條例第336條而設立的權益登記冊所載，披露持有本公司已發行股本5%或以上權益的股東如下：

股東名稱	身份	持有的股份數目	佔股權百分比
華潤(集團)	實益擁有人	2,750,000,000	72.2%
CRC Bluesky Limited	一家相聯法團的權益	2,750,000,000	72.2%
華潤股份有限公司 (「華潤公司」)	一家相聯法團的權益	2,750,000,000	72.2%
中國華潤總公司 (「中國華潤」)	一家相聯法團的權益	2,750,000,000	72.2%

附註：華潤(集團)是CRC Bluesky Limited的100%附屬公司，而CRC Bluesky Limited的100%權益由華潤公司持有，中國華潤則持有華潤公司的99.98%權益。就證券及期貨條例第XV部而言，中國華潤、華潤公司及CRC Bluesky Limited被視為持有華潤(集團)於本公司股本的相同權益。

除上文所披露者外，於二零零四年六月三十日，董事並不知悉任何其他人士於本公司股本衍生工具的股份、相關股份擁有根據證券及期貨條例第XV部須知會本公司的權益或淡倉。

股份認購權

(I) 首次公開招股前股份認購權計劃

截至二零零四年六月三十日止期間，根據首次公開招股前股份認購權計劃授出認股權的變動如下：

董事姓名	授出日期	於二零零四年	於本期間 失效或註銷 的認股權	於二零零四年	屆滿日期	行使價 (港元)
		一月一日 授出的 認股權數目		六月三十日 尚未行使的 認股權數目		
宋林	二零零三年十月六日	2,000,000	—	2,000,000	二零一三年十月五日	2.80
王帥廷	二零零三年十月六日	4,500,000	—	4,500,000	二零一三年十月五日	2.80
沈忠民	二零零三年十月六日	3,000,000	—	3,000,000	二零一三年十月五日	2.80
唐成	二零零三年十月六日	3,000,000	—	3,000,000	二零一三年十月五日	2.80
張沈文	二零零三年十月六日	3,000,000	—	3,000,000	二零一三年十月五日	2.80
寧高寧	二零零三年十月六日	1,000,000	—	1,000,000	二零一三年十月五日	2.80
蔣偉	二零零三年十月六日	1,000,000	—	1,000,000	二零一三年十月五日	2.80
僱員總計	二零零三年十月六日	101,575,000	1,000,000	100,575,000	二零一三年十月五日	2.80
其他參與者總計	二零零三年十月六日	48,210,000	—	48,210,000	二零一三年十月五日	2.80

附註：每份認股權共有十年行使期，其中歸屬全期為五年。由授出認股權之日起計第一、第二、第三、第四及第五周年開始，有關承授人最多可行使其擁有的認股權所包含的股份分別達20%、40%、60%、80%及100%。



(II) 股份認購權計劃

於二零零四年六月三十日，並無認股權根據於二零零三年十月六日股東批准的股份認購權計劃授出、行使、註銷或失效。

首次公開招股前股份認購權計劃及股份認購權計劃的條款詳情於二零零三年年報披露。

公司管治

審核委員會已檢討本集團所採納的財務政策和實務，以及截至2004年6月30日止的未經審核的財務報告。審核委員會全體成員均為獨立非執行董事，而審核委員會的主席亦具有合適的財務專業資格和專業經驗。

本公司並無董事知悉任何資料足以合理地指出本集團在截至2004年6月30日止6個月內的任何期間沒有遵守香港上市規則附錄14所載最佳應用守則。

本集團採納了一套不低於香港上市規則附錄10所載的標準守則所訂標準的守則來規範董事買賣證券，並已向所有董事作出特定查詢，確定所有董事已遵守標準守則以及本集團自訂的守則所訂有關董事進行證券交易的標準。

購買、出售或贖回證券

截至二零零四年六月三十日止六個月，本公司及其附屬公司並無購買、出售或贖回本公司任何證券。



財務日誌

六個月財政期間結算日	2004年6月30日
公佈中期業績	2004年8月30日
向股東寄發中期報告	2004年9月13日
登記領取中期股息的最後日期	2004年9月17日
暫停辦理股份過戶日	2004年9月20日至2004年9月24日
派發中期股息日	2004年10月4日

股東查詢

股份過戶登記

香港中央證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東183號
合和中心17樓
電話：+852 2862 8628
傳真：+852 2865 0990

投資者和證券分析員查詢

華潤電力控股有限公司
投資者關係部
香港灣仔港灣道26號
華潤大廈32樓3203室
電話：+852 2593 7550
傳真：+852 2593 7551
電郵：crp-ir@crc.com.hk

股份上市及股票編號

本公司的股份於香港聯合交易所有限公司上市。股份編號為836。

公司網站

www.cr-power.com